Condado de Waller

Acceso a los Cuidados del Cáncer para los Pacientes que tienen Bajos Ingresos y sin Seguro

Esperamos que esta información sea útil si usted está buscando tratamientos o pruebas para el cáncer, como el mamograma, la prueba Pap, la prueba de la próstata, y no tiene seguro o suficiente dinero para pagar los cuidados médicos.

Quiero que me chequeen si tengo cáncer. ¿A dónde voy? *Pág. 1*

Tengo cáncer. ¿A dónde voy? *Pág. 4*

Tuve cáncer y necesito un chequeo. ¿A dónde voy? *Pág. 5*

¿Cómo sé si puedo obtener ayuda para el cuidado del cáncer? *Pág. 7*

¿Qué pasa si todavía no puedo obtener ayuda para el cuidado del cáncer? *Pág. 8*

¿Dónde puedo aprender más sobre el cuidado del cáncer? *Pág. 9*

Quiero que me chequeen si tengo cáncer. ¿A dónde voy?

Si usted quiere que le chequeen si tiene cáncer y:

- usted vive en el condado de Waller,
- tiene bajos ingresos,
- no tiene seguro médico, y
- no puede obtener Medicare o Medicaid.

Usted podría obtener ayuda a través de uno de los programas que se listan abajo. Cada uno puede tener diferentes reglas sobre cómo usted puede calificar por los servicios, así que llame al número listado para más información.

★ Programa de Indigent Health Care del Condado de Waller

Si vive en el Condado de Waller usted podría obtener ayuda a través del programa **Indigent Health Care del Condado de Waller.** Usted necesitará llenar una forma y mostrar ciertos documentos, tales como el recibo del agua, sus papeles de la hipoteca o la renta, o su licencia de manejar para probar que vive en el Condado de Waller.

Usted no necesita ser ciudadano americano para obtener ayuda. Pero, si usted tiene alguno de los documentos (como visas) del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS por sus siglas en inglés), usted debe mostrarlos. Usted también necesitará decir cuántos miembros de su familia viven en su casa. Usted tendrá que demostrar cuánto dinero gana, así que puede ser necesario que usted muestre el recibo de pago de su sueldo (talón de cheque).

Para más información, llame al número o vaya a la oficina que se lista abajo:

Brazos Valley Council of Gov.
PO Drawer 4128
Bryan, TX 77805
(979) 595-2800

★ Trinity Wellness Center

Trinity Wellness Center provee exámenes gratis para la detección del cáncer del colon a todos los hombres y mujeres sin seguro del condado de Washington.

Llame al número que se lista abajo para más información o para hacer una cita:

Trinity Wellness Center
2111 South Day St.
Brenham, TX 77833
(979) 830- 5017

★ Centros de Salud Federalmente Calificados

Si no puede obtener ayuda del Programa Indigent Health Care, es posible que usted pueda ver a un doctor en una Clínica de Cuidados Primarios que le dejará pagar usando una **"tabla de precios."** Esto quiere decir que la cantidad de dinero que usted paga se basa en cuántos miembros de su familia viven en su casa y cuánto dinero usted gana. Por ejemplo, si usted tiene una familia grande y gana muy poco dinero, usted pagaría menos por los cuidados de salud. Si usted tiene una familia más chica o gana un poco más de dinero, usted pagaría un poco más.

Para más información y para encontrar la clínica más cercana, llame al número que se indica abajo:

Waller Center
OJ Baker & Rb Evans St
Prairie View, TX 77446
(281) 633- 3165

Para los Veteranos del Servicio Militar de los Estados Unidos

★ Si usted es un **veterano**, puede que a usted lo vean en una **Clínica de VA** (Veterans Affairs). Para mayor información sobre los beneficios de los veteranos vaya a, **http://www.va.gov/healtheligibility/.** Para más información, contacte el Department of Veterans Affairs al siguiente número:

Veterans Affairs
Para preguntas sobre cuidados de salud llame al: 1-877-222-8387

Usted también puede llamar o visitar una de las siguientes **Clínicas de VA** que estén en el **Condado de Waller** o cerca de este Condado:

Michael E. DeBakey VA Medical Center
2002 Holcombe Blvd.
Houston, TX 77030
(713) 791-1414

Conroe CBOC
800 Riverwood Ct., Ste 100
Conroe, TX 77304
(936) 522- 4000 or (800) 553-2278 ext 1949

Citas

Cuando vaya para su cita, asegúrese de traer todos los documentos médicos que tenga. Esta información ayudará a su doctor a entender mejor sus necesidades. Por ejemplo, traiga:

- los resultados pasados de pruebas médicas o de laboratorio,
- documentos sobre cualquier tratamiento que usted haya tenido,
- una lista de todas las medicinas que está tomando en este momento.

Tengo cáncer. ¿A dónde voy?

Si le han dicho que usted necesita tratamiento para el cáncer y:

- usted vive en el Condado de Waller,
- tiene bajos ingresos,
- no tiene seguro médico, y
- no puede obtener Medicare o Medicaid.

Usted podría obtener ayuda a través de uno de los programas que se listan abajo. Cada uno puede tener diferentes reglas sobre cómo usted puede calificar por los servicios, así que llame al número listado para más información.

★ **Programa de Indigent Health Care del Condado de Waller**

Si vive en el Condado de Waller usted podría obtener ayuda a través del programa **Indigent Health Care del Condado de Waller.** Usted necesitará llenar una forma y mostrar ciertos documentos, tales como el recibo del agua, sus papeles de la hipoteca o la renta, o su licencia de manejar para probar que vive en el Condado de Waller.

Usted no necesita ser ciudadano americano para obtener ayuda. Pero, si usted tiene alguno de los documentos (como visas) del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS por sus siglas en inglés), usted debe mostrarlos. Usted también necesitará decir cuántos miembros de su familia viven en su casa. Usted tendrá que demostrar cuánto dinero gana, así que puede ser necesario que usted muestre el recibo de pago de su sueldo (talón de cheque).

Para más información, llame al número o vaya a la oficina que se lista abajo:

Brazos Valley Council of Gov.
PO Drawer 4128
Bryan, TX 77805
(979) 595-2800

Para los Veteranos del Servicio Militar de los Estados Unidos

★ Si usted es un **veterano**, puede que a usted lo vean en una **Clínica de VA** (Veterans Affairs). Para mayor información sobre los beneficios de los veteranos vaya a, **http://www.va.gov/healtheligibility/.** Para más información, contacte el Department of Veterans Affairs al siguiente número:

Veterans Affairs
Para preguntas sobre cuidados de salud llame al: 1-877-222-8387

Usted también puede llamar o visitar una de las siguientes **Clínicas de VA** que estén en el **Condado de Waller** o cerca de este Condado:

Michael E. DeBakey VA Medical Center
2002 Holcombe Blvd.
Houston, TX 77030
(713) 791-1414

Conroe CBOC
800 Riverwood Ct., Ste 100
Conroe, TX 77304
(936) 522- 4000 or (800) 553-2278 ext 1949

Citas

Cuando vaya para su cita, asegúrese de traer todos los documentos médicos que tenga. Esta información ayudará a su doctor a entender mejor sus necesidades. Por ejemplo, traiga:

- los resultados pasados de pruebas médicas o de laboratorio,
- documentos sobre cualquier tratamiento que usted haya tenido,
- una lista de todas las medicinas que está tomando en este momento.

Tuve cáncer y necesito un chequeo. ¿A dónde voy?

Si usted ha tenido cáncer en el pasado y necesita ver un doctor para un chequeo y:

- usted vive en el Condado de Waller,
- tiene bajos ingresos,
- no tiene seguro médico, y
- no puede obtener Medicare o Medicaid.

Usted podría obtener ayuda a través de uno de los programas que se listan abajo. Cada uno puede tener diferentes reglas sobre cómo usted puede calificar por los servicios, así que llame al número listado para más información.

★ Programa de Indigent Health Care del Condado de Waller

Si vive en el Condado de Waller usted podría obtener ayuda a través del programa **Indigent Health Care del Condado de Waller.** Usted necesitará llenar una forma y mostrar ciertos documentos, tales como el recibo del agua, sus papeles de la hipoteca o la renta, o su licencia de manejar para probar que vive en el Condado de Waller.

Usted no necesita ser ciudadano americano para obtener ayuda. Pero, si usted tiene alguno de los documentos (como visas) del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS por sus siglas en inglés), usted debe mostrarlos. Usted también necesitará decir cuántos miembros de su familia viven en su casa. Usted tendrá que demostrar cuánto dinero gana, así que puede ser necesario que usted muestre el recibo de pago de su sueldo (talón de cheque).

Para más información, llame al número o vaya a la oficina que se lista abajo:

Brazos Valley Council of Gov.
PO Drawer 4128
Bryan, TX 77805
(979) 595-2800

Para los Veteranos del Servicio Militar de los Estados Unidos

★ Si usted es un **veterano**, puede que a usted lo vean en una **Clínica de VA** (Veterans Affairs). Para mayor información sobre los beneficios de los veteranos vaya a, **http://www.va.gov/healtheligibility/.** Para más información, contacte el Department of Veterans Affairs al siguiente número:

Veterans Affairs
Para preguntas sobre cuidados de salud llame al: 1-877-222-8387

Usted también puede llamar o visitar una de las siguientes **Clínicas de VA** que estén en el **Condado de Waller** o cerca de este Condado:

Michael E. DeBakey VA Medical Center
2002 Holcombe Blvd.
Houston, TX 77030
(713) 791-1414

Conroe CBOC
800 Riverwood Ct., Ste 100
Conroe, TX 77304
(936) 522- 4000 or (800) 553-2278 ext 1949

Citas

Cuando vaya para su cita, asegúrese de traer todos los documentos médicos que tenga. Esta información ayudará a su doctor a entender mejor sus necesidades. Por ejemplo, traiga:

- los resultados pasados de pruebas médicas o de laboratorio,
- documentos sobre cualquier tratamiento que usted haya tenido,
- una lista de todas las medicinas que está tomando en este momento.

¿Cómo sé si puedo obtener ayuda para el cuidado del cáncer?

Usted podría obtener ayuda a través de uno de los programas que se listan abajo. Cada uno puede tener diferentes reglas sobre cómo usted puede calificar por los servicios, así que llame al número listado para más información.

★ **Programa de Indigent Health Care del Condado de Waller**

Si vive en el Condado de Waller usted podría obtener ayuda a través del programa **Indigent Health Care del Condado de Waller.** Usted necesitará llenar una forma y mostrar ciertos documentos, tales como el recibo del agua, sus papeles de la hipoteca o la renta, o su licencia de manejar para probar que vive en el Condado de Waller.

Usted no necesita ser ciudadano americano para obtener ayuda. Pero, si usted tiene alguno de los documentos (como visas) del Servicio de Inmigración y Naturalización (INS por sus siglas en inglés), usted debe mostrarlos. Usted también necesitará decir cuántos miembros de su familia viven en su casa. Usted tendrá que demostrar cuánto dinero gana, así que puede ser necesario que usted muestre el recibo de pago de su sueldo (talón de cheque).

Para más información, llame al número o vaya a la oficina que se lista abajo:

Brazos Valley Council of Gov.
PO Drawer 4128
Bryan, TX 77805
(979) 595-2800

Para los Veteranos del Servicio Militar de los Estados Unidos

★ Si usted es un **veterano**, puede que a usted lo vean en una **Clínica de VA** (Veterans Affairs). Para mayor información sobre los beneficios de los veteranos vaya a, **http://www.va.gov/healtheligibility/.** Para más información, contacte el Department of Veterans Affairs al siguiente número:

Veterans Affairs
Para preguntas sobre cuidados de salud llame al: 1-877-222-8387

Usted también puede llamar o visitar una de las siguientes **Clínicas de VA** que estén en el **Condado de Waller** o cerca de este Condado:

Michael E. DeBakey VA Medical Center
2002 Holcombe Blvd.
Houston, TX 77030
(713) 791-1414

Conroe CBOC
800 Riverwood Ct., Ste 100
Conroe, TX 77304
(936) 522- 4000 or (800) 553-2278 ext 1949

What if I still cannot get help for cancer care?

Si usted no puede obtener ayuda del programa del condado o de un Centro de Salud Federalmente Calificado, probablemente usted quiera llamar a uno de los hospitales que se indican abajo.

★ El National Cancer Institute (NCI por sus siglas en inglés) ha nombrado a cuatro centros para el cáncer en Texas como líderes en investigación para el cáncer. Dos centros están en Houston, uno está en Dallas y uno está en San Antonio. Estos centros se enfocan en encontrar nuevos tratamientos para el cáncer a través estudios clínicos. Para mayor información, por favor visite las páginas de Internet o llame a los números listados abajo:

Cancer Therapy & Research Center at the UT Health Science Center at San Antonio
1-800-340-2872
http://www.uthscsa.edu/patient.shtml

The Dan L. Duncan Cancer Center at Baylor College of Medicine
(713) 798-1354
http://www.bcm.edu/cancercenter/

Harold C. Simmons Cancer Center at UT Southwestern Medical Center
(214) 645-HOPE (4673)
(800) 460-HOPE (4673)
http://www.simmonscancercenter.org/index.html

The University of Texas MD Anderson Cancer Center
1-877-MDA-6789 (1-877-632-6789)
http://www.mdanderson.org/contact_us/

¿Dónde puedo aprender más sobre el cuidado del cáncer?

Hay muchos grupos que ayudan a los pacientes con cáncer. Estos grupos pueden ofrecer asistencia financiera, servicios de apoyo o información gratis sobre el cáncer. Usted puede obtener una lista de estos grupos del **National Cancer Institute** al hacer clic en el vínculo o al escribir la siguiente dirección:

https://cissecure.nci.nih.gov/factsheet/FactsheetSearch.aspx?FSType=8.1

★ Usted también puede llamar al **National Cancer Institute's Cancer Information Service** al **1-800-4-CANCER (1-800-422-6237)**.

★ **American Cancer Society** (**ACS** por sus siglas en inglés) también tiene grupos de apoyo e información sobre el cáncer. Usted puede llamar al **1-800-227-2345** o ir a la página de Internet: http://www.cancer.org/docroot/home/index.asp.

★ **Lance Armstrong Foundation** (**LAF** por sus siglas en inglés) tiene información sobre asistencia financiera y grupos de apoyo. Por favor llame al **1-866-235-7205** o visite la página de Internet: http://www.livestrong.org

★ **Susan G. Komen for the Cure,** tiene una línea de ayuda contra el cáncer del seno. Llame al 1-800-462-9273 (1-800-I'M AWARE®) o visite la página de Internet: http://www.komen.org

★ Visite la página de Internet de **Texas Cancer Information (texascancer.info)** al http://www.texascancer.info/ para una lista de doctores, hospitales, servicios de pruebas para el cáncer del seno y del colon, agencias de hogares de salud, y hospicios. Usted puede encontrar apoyo, consejería, educación y otros tipos de ayuda como transporte, vivienda, y equipos médicos al hacer clic en **Local/Community Resources.**

★★★★★

Este documento lo puede encontrar en el formato de PDF en la página de Internet de Texas Cancer Information: http://www.texascancer.info/access/acceso_espanol_waller.pdf.

An English version of this document can also be found in PDF form on the Texas Cancer Information Web site at http://www.texascancer.info/access/access_waller.pdf.

Si usted tiene alguna información relacionada con cambios a cualquier procedimiento o direcciones, por favor envíe un e-mail a Texas Cancer Information al info@texascancer.info. Texas Cancer Information está patrocinado por el Cancer Prevention & Research Institute of Texas y The University of Texas M. D. Anderson Cancer Center. La inclusión de este documento no debe ser considerada como un respaldo o apoyo a algún individuo, proveedor, servicio o sitio en la red.